

ТУНДЖЕР ДЖУДЖЕНОГЛУ

Ш А П К А

(ŞARKA)

КОМЕДИЯ В ДВУХ ДЕЙСТВИЯХ

1996 г. – Премия Оперно-Театрального Союза Турции

Перевел с Турецкого : **АСЛАН АКСАКАЛ**
(**ВАРЛАМ НИКОЛАДЗЕ**)

Тунджер Джюдженоглу
Tuncer Cücenoglu

cucenoglutuncer@gmail.com
tcucenoglu@hotmail.com

<http://www.tuncercucenoglu.com/>

2005

АНКАРА

ТУНДЖЕР ДЖУДЖЕНОГЛУ

Краткие сведения о писателе

Тунджер Джудженоглу является одним из видных и интересных представителей современной Турецкой драматургии.

Вот уже четверть века его пьесы с неизменным успехом играют как на сценах Турции, так и за ее границами.

Пьесы Т. Джудженоглу переведены приблизительно на двадцать иностранных языков

Болгария, Румыния, Австралия, Россия, Чехия, Грузия, Германия... вот неполный перечень стран, где в разное время с успехом были осуществлены а в некоторых и по сей день с успехом идут спектакли, поставленные по пьесам Т. Джудженоглу.

Такие пьесы как «Бабёнки», «Нейзен», «Вертолет», «Обвал», «Тупик», «Маляр», «Шапка», «Матрёшка» и т. д. за двадцать с лишним лет принесли автору писательскую славу и множество литературных и театральных премии как местного, так и международного масштаба.

В данное время Тунджер Джудженоглу продолжает плодотворную и интенсивную творческую работу как в области создания новых пьес для театра так и в области театрального образования молодежи. Он является преподавателем драматургического мастерства в Истамбульском университете и занимает ответственные посты в «Объединении Турецких Драматургов» и в «Союзе Турецких Театральных Работников».

Уважаемые Дамы и Господа

Переводчик данной пьесы Аслан Аксакал, т. е. я, на самом деле являюсь бывшим советским гражданином, по национальности Грузином, Заслуженным Деятелем Искусств Грузии, театральным режиссером Варламом Николадзе.

Вот уже 14 лет живу и работаю в Турции. В 1994-2004 г.г. преподавал Актерское Мастерство и Режиссуру на Театральном Факультете Гос. Университета им. 9. Сентября в городе Измир а сейчас продолжаю ту же деятельность, но только уже в городе Анкара, на театральном факультете самого большого Турецкого Университета «Билькент».

В прошлом году получив Турецкое Гражданство, согласно Турецким законам был вынужден сменить имя и фамилию.

В связи с этим есть у меня к Вам одна просьба:

Если данное произведение понравится Вам и Вы решите взять ее на постановку, прошу Вас на афише проставить имя и фамилию переводчика – **Варлам Николадзе** а в юридических документах (Договор, контракт и т.д.) проставить - **Аслан Аксакал (псевдоним Варлам Николадзе)**

Дело в том, что театральные круги как Грузии, так и Турции все опять знают меня как Варлама Николадзе, бывшего Главного Режиссера Батумского Гос. Драматического театра им. И. Чавчавадзе, Главного режиссера Кутаисского Гос. Оперного театра им. З. Палиашвили, Главного Режиссера Тбилисского Гос. Музыкального Театра имени Васо Абашидзе, Художественного Руководителя Тбилисского гос. Драматического Русского Театра им. Александра Грибоедова, основателя, Художественного Руководителя и Директора уникального в мире театра «ЭХО» в Грузии и «Трабзонского Художественного Театра» в Турции.

Но после получения Турецкого Гражданства к сожалению я могу пользоваться своим именем и фамилией только как псевдонимом а для получения гонораров (Если конечно дело дойдет до этого) и для других формальных дел надо будет пользоваться именем Аслана Аксакала которое стоит в моем Турецком Паспорте.

Вот такая ирония судьбы.

Настоящее имя и фамилия становятся всего лишь псевдонимом.

Если в дальнейших наших взаимоотношениях (Если конечно они разовьются) Вы учтете эту мою просьбу, буду премного Вам благодарен.

С уважением

Аслан Аксакал
(Варлам Николадзе)

2005 г.
Анкара

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

1. **АМЕРИКАНЕЦ** ----- 35 летний ученный. Преподаватель одного из университетов США. Приехал на родину для прохождения обязательной военной службы. Хочет сократить срок этой службы и скорее вернуться обратно так как в противном случае есть опасность потерять работу и 10 летний стаж в Америке.
2. **КОМАНДИР** ----- 50 лет
3. **ЖЕНА** ----- 25 лет. Жена Американца.
4. **ТЕЩА**----- 45 лет. Боевая и ухоженная.
5. **ДЕЖУРНЫЙ ОФИЦЕР**---25 лет
6. **ПОРТНИХА** ----- 50 лет
7. **ПЕРВЫЙ**----- 30 лет
8. **ВТОРОЙ**----- 30 лет
9. **ТРЕТИЙ**----- 35 лет
10. **ЧЕТВЕРТЫЙ**----- 35 лет
11. **ТОВАРИЩ** ----- 35 лет
12. **МУЗЫКАНТ** ----- 35 лет
13. **СТОРОЖ** ----- 35 лет
14. **ШОФЁР** ----- 35 лет
15. **ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ**
16. **ДЕЖУРНЫЕ**

МЕСТО ДЕЙСТВИЯ – ЛЮБАЯ СТРАНА

ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ = НАШИ ДНИ

ОТ АВТОРА

Когда эта пьеса была еще в процессе писания мне довелось провести собеседование со знаменитым нашим режиссером Ышылом КАСАБОГЛУ, после чего текст пьесы приобрел гораздо большую четкость и ясность.

С чувством огромной благодарности хочу пожелать всего наилучшего старшему собрату по искусству, театральному критику Тахиру ОЗЧЕЛИКУ. Человеку, который на протяжении всей моей творческой жизни не переставал оказывать мне всяческую поддержку.

ТУНДЖЕР ДЖУДЖЕНОГЛУ

18 Сентября 1995 г.

3. ПРИЗЫВНИК

Конечно. Конечно, доброе утро только Американцу... От нас же выгоды нет никакой, а он может и на работу устроит в своем университете, ночным сторожем например... Выгодник...

2. ПРИЗЫВНИК

Скажи ему доброе утро и пусть заткнется.

ПЕРВЫЙ

Доброе утро.

3. ПРИЗЫВНИК

Не пойдет. Мне надо по особому.

ПЕРВЫЙ

Пожалуйста. Желаю Вам, дорогой мой особого доброго утра. Ну как?

ТРЕТИЙ

Ничего, сойдет.

ПЕРВЫЙ

(2-му призывнику) Ты тоже хочешь что ли?

ВТОРОЙ

Ну и надоели с этим своим добрым утром. Хватит. И так всю ночь держал нас под газовой атакой...

ПЕРВЫЙ

Провонял... хоть окно открой, дышать уже нечем. Боже упаси ктонибудь закурит... взорвемся... (*открывает окно*) Нет уж нет. Ни капельки здравого разума нет у этого нашего правительства. Завозят природный газ аж из самой России да еще за валюту. Соединили бы ту трубу прямо к его заднице и всё... и в обилии и бесплатно...

Американец захватив приборы для бритья и полотенце выходит.

ВТОРОЙ

Да. Очень удачная шутка...

ТРЕТИЙ

Какая там шутка? Самая настоящая правда... уже целый месяц как испытываем на себе вредность твоих природных выделений и боремся за выживание... но ничего, скоро кончится... дай бог нам сил еще на несколько дней.

ВТОРОЙ

Может из меня и исходит что то природное, но из тебя исходит одна глупость, причем вредная глупость. Науке известны такие симптомы. Это от недостачи серого

вещества которое в простонародии называется мозгами...

ПЕРВЫЙ

Не завирайся.

ВТОРОЙ

Клянусь правда... психолог из соседней камеры сказал. Слушай а что если тебе и в правду показаться хорошему психиатру... может поможет...

Американец входит и старается не разлить на ходу воду набранную для бритья в маленькую чашечку

ПЕРВЫЙ

Там что, опять занято?

АМЕРИКАНЕЦ

Слишком много людей.

ТРЕТИЙ

Как всегда.

ПЕРВЫЙ

А я умница, побрился вчера ночью.

АМЕРИКАНЕЦ

Воду принес для вас. Я сам бреюсь электрической машинкой.

ВТОРОЙ

Ну и молодец.

ПЕРВЫЙ

Не забудем этот благородный поступок американского друга.

АМЕРИКАНЕЦ

Не стоит благодарности. *(Начинает бриться электрической машинкой)*

ТРЕТИЙ

Ну что, привык наконец к нам а, Американец?

АМЕРИКАНЕЦ

Время, господа, время поджигает... шевелитесь...

ТРЕТИЙ

Нет, ты ответь на вопрос. Привык к нам или нет?

АМЕРИКАНЕЦ

В жизни не забуду проведенные вместе с вами дни...

ВТОРОЙ

Пусть говорит, но не верьте. Жил себе припеваючи в Америке 35 лет, не зная ни в

чем недостатка и вдруг, чтобы отдать дань верности отечеству, бац, и оказывается в этой камере предварительного заключения...

АМЕРИКАНЕЦ

Да нет...

ПЕРВЫЙ

Молодец! Вот истинный Американец! Как держится, даже бровью не повел. Не знаю как вы, но я в восторге. *(Откинувшись назад оценивающим взглядом окидывает заправленную Американцем постель)* Ну вот! Смотрите и любуйтесь! Вот что называется заправленной постелью! Красота! *(Вытаскивает из кармана монету и над постелью американца двумя пальцами всидывает в воздух. Монета падает на постель и подскакивает несколько раз)* Ну! Смотрите как выютюжено! Прямо гладь зеркальная! Надо же! Мозги то какие?...

ВТОРОЙ

(Бреясь) Кто то сказал мозги или мне послышалось?

ПЕРВЫЙ

Нет, не послышалось. Я сказал мозги. *(Одеваясь)* Именно мозги. *(Хлопая себя по голове)*

Вот, мозги, вот!

ВТОРОЙ

Ооо, неправда. Это не мозги а череп.

ПЕРВЫЙ

Ошибаешься. Череп, это то, что у тебя находится над туловищем, потому, что в нем нет того самого вещества.

АМЕРИКАНЕЦ

Быстрее, ребята, быстрее, а то не видать нам отгула...

ПЕРВЫЙ

(Вытягивается по стойке смирно перед 2-м призывником) К досмотру готов, начальник!

ВТОРОЙ

(Принимая игру начинает досмотр) Постель... хорошо! *(Дотошно рассматривает каждую деталь)* Пуговицы... воротник... пояс... хорошо... *(Рассматривает ботинки)* Непорядок!.. ботинки грязные! Не видать тебе отгула!

1. ПРИЗЫВНИК

Сейчас же поправим, начальник! *(Так чтоб не разбудить 4-го призывника, который все еще спит, осторожно берет за край его простыню и молниеносно вытирает свои ботинки)* Готово, начальник!

ВТОРОЙ

Никак нет! Не готово! Ведь ресницы у тебя слиплись. Умываться надо по утрам.
Штраф!

ПЕРВЫЙ

(Быстро хватая одеколон и куском ваты наспех протерев лицо и руки опять вытягивается по стойке смирно) К досмотру готов, начальник!

ВТОРОЙ

(Окидывая суровым взглядом) Молодец! Даю тебе отгул!

ПЕРВЫЙ

Спасибо, начальник!

ВТОРОЙ

Дай бог сил твоей жене сын мой, чтобы смогла бы справиться с таким жеребцом необузданным, как ты! Особенно после месячного перерыва!

АМЕРИКАНЕЦ

(Указывая на 4-го призывника) Ведь опоздает же он.

ПЕРВЫЙ

(Наклоняется к уху спящего 4-го призывника и орет) Подъёёёём!

ЧЕТВЕРТЫЙ

(Вскакивая) Ну елки...

ПЕРВЫЙ

Подъёёёём! Соооням не место в ааармии! *(ЧЕТВЕРТЫЙ потягиваясь встает, не размыкая глаз на ходу с привычных мест хватая полотенце, бритвенный прибор и натыкаясь направо налево на нары выходит. ПЕРВЫЙ пристально смотрит на бредущихся)* Хватит! Перестаньте скребаться!

ТРЕТИЙ

Не могу, начальник.

ПЕРВЫЙ

Что значит не могу?

ТРЕТИЙ

Выбрываю левую щеку, перехожу на правую, но дойдя до середины с ужасом вижу, что левая опять заросла и приходится начинать все с начала.

ПЕРВЫЙ

А ты возьми вторую бритву и попробуй брить обе стороны одновременно

ТРЕТИЙ

Ну как же объяснить такому евнуху безбородому, как ты, что это не предмет для юмора...

ПЕРВЫЙ

Подумаешь, тоже мне борода акселерата...

ТРЕТИЙ

Да ты потрогай, дай руку, дай, вот смотри, не бойся, сверху вниз проведи рукой. Не уколешься...

АМЕРИКАНЕЦ

(Протирая лицо лосьоном после бритья) Опаздываем ребята, опаздываем.

ВТОРОЙ

(Кончает бриться и протягивает Американцу принесенную им чашечку из под воды) Спасибо тебе американский брат.

АМЕРИКАНЕЦ

Не за что.

ПЕРВЫЙ

Что же это сделал ты с собой? Все щеки в порезах...

ТРЕТИЙ

Не на что тебе больше смотреть что ли? Спасибо, Американец.

АМЕРИКАНЕЦ

Не стоит благодарности.

ПЕРВЫЙ

Не надо с ним так вежливо, Американец, не поймет он этого. *(Входит уже бритый 4. призывник)* А где же он успел побриться?

ЧЕТВЕРТЫЙ

А там уже никого не было. Пошевеливайтесь, а то попадет нам всем... *(Заправляя постель замечает на простыне следы протирания ботинок)* Какая сволочь тут наследила?

ПЕРВЫЙ

Простите?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Кто, говорю, вытер ноги об мою простыню?!

ПЕРВЫЙ

О чем это вы?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Ни стыда ни совести, ну и сволочи же вы...

ПЕРВЫЙ

Стыдно когда видно, а бессовестно совращение несовершеннолетних... *(Как будто только что увидел следы на простыне)* Аааа! Ты смотри, грязи то сколько... *(Старается стереть рукой)* Ну как же можно так...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Не надо, расползется!... *(Отбирает простыню)* Ну ты даешь...

ПЕРВЫЙ

Клянусь не я...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Ну прямо как шалопай школьник какой то... Посмотришь, так мужик здоровенный, небось отец нескольких детей а ведет себя как пацан сопливый...

АМЕРИКАНЕЦ

Ребята, побыстрее пожалуйста.

В то время как ЧЕТВЕРТЫЙ одевается остальные заправляют постели

ПЕРВЫЙ

(Продолжая игру в досмотр контролирует заправленные постели) Молодец!... Хвалю!... Вот это что надо!... *(Подбрасывает монету над каждой постелью)* Научил вас чему то все таки *(4-му призывнику)* Айда, пошевеливайся, быстро!

АМЕРИКАНЕЦ

Побыстрей, пожалуйста.

ВТОРОЙ

Ну, давайте, выходим все вместе

ТРЕТИЙ

Там наверное все уже сидят и жрут...

4. призывник не найдя на месте сундучек с ботинками и обшарив все помещение взглядом вопросительно уставляется на 1-го призывника.

ПЕРВЫЙ

Чего смотришь?

ЧЕТВЕРТЫЙ

(С выражением «Меня не проведешь!» качает головой) Хватит! Давай, выкладывай!.

ПЕРВЫЙ

А что выкладывать?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Ну хватит, опаздываем.

ВТОРОЙ

Опаздываем, опаздываем.

АМЕРИКАНЕЦ

Ну пожалуйста...

ТРЕТИЙ

Хватит шутить, всему свое время...

ПЕРВЫЙ

Вы что, думаете что я спрятал что ли? Да вы с ума сошли.

ВТОРОЙ

Нууу... не надоело?

ТРЕТИЙ

И шутке есть предел...

АМЕРИКАНЕЦ

Ребята, ну опаздываем же...

ПЕРВЫЙ

Я что, ребенок что ли вам какойнибудь? Зачем же я по вашему это сделал?

ВТОРОЙ

Нет, ничего такого ты конечно не делал, но все таки давай, выкладывай...

ТРЕТИЙ

Правильно, выкладывай.

АМЕРИКАНЕЦ

Ну ребята, прошу вас...

ПЕРВЫЙ

С меня довольно... Я пошел!... *(собирается уходить но все кроме 4-го призывника бросаются ему наперерез)*

АМЕРИКАНЕЦ

Ну прошу тебя... ну не надо...

ВТОРОЙ

Стой, куда?...

ТРЕТИЙ

Не валяй дурака...

4. ПРИЗЫВНИК

(Будто плачет) Ну разве можно так шутить?...

ПЕРВЫЙ

(Умоляюще) Чего ко мне пристали? Какая же тут может быть шутка? Вот клянусь вам, клянусь тремя детьми, не прятал я ничего

напряженная пауза

ЧЕТВЕРТЫЙ

Так вчера же перед сном почистил... отполировал до блеска... и поставил вот тут...

АМЕРИКАНЕЦ

Ребята, чего стоим? Давайте поищем... *(Все кроме 4-го призывника бросаются бросать и обшаривают все возможные места. Американец выглядывает даже в окно, но ботинок нигде нет.*

Американец с кислым видом бежит к двери и выглянув в коридор оборачивается к другим)

Опоздали! Надо бы доложить дежурному офицеру.

3. ПРИЗЫВНИК

Ну доложим и что потом?

ВТОРОЙ

На днях один парень португеею потерял... доложил... и тут же со склада получил новую...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Что же сейчас будет?

АМЕРИКАНЕЦ

Подождите, подождите... надо что то придумать... а что если найти другую обувь?...

ПЕРВЫЙ

Так у него же не обувь а пароходы... 58 размер...

ТРЕТИЙ

Спешить надо...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Что же мне делать а?

АМЕРИКАНЕЦ

Ничего не поделаешь, придется итти босиком...

ПЕРВЫЙ

Как это босиком?

АМЕРИКАНЕЦ

Знаешь другой путь – подскажи.

ТРЕТИЙ

Принимать присягу босиком? Да как можно?

АМЕРИКАНЕЦ

Но ведь обязан туда явиться?

ТРЕТИЙ

Обязан.

АМЕРИКАНЕЦ

Значит надо идти как есть. Ну что? Есть еще какиенибудь соображения?

ВТОРОЙ

Нет, но кажется я что то придумал.

ТРЕТИЙ

Говори, что?...

ПЕРВЫЙ

Ну давай же...

ВТОРОЙ

А что если покрасить?

ТРЕТИЙ

Не говори загадками! Чего красить то?...

ВТОРОЙ

Как чего, вот эти... шлепанцы...

ТРЕТИЙ

Ну и дурак.

ПЕРВЫЙ

Ты что, серьезно?

ВТОРОЙ

Если покрасить в черный... не будут так сильно бросаться в глаза...

АМЕРИКАНЕЦ

Не надо ребята... перестаньте шутить... ведь если поймают... худо будет...

ТРЕТИЙ

Не то слово.

ПЕРВЫЙ

Даже еще хуже.

АМЕРИКАНЕЦ

Лучше оставить все как есть. Пожалуйста встань и пройдишь... дай посмотреть...

(ЧЕТВЕРТЫЙ встает и с растерянным видом прохаживается перед остальными но с ужасом обнаруживает недовольные выражения на лицах товарищей. Американец обращается к 1-му и ко 2-му призывникам) Пожалуйста встаньте от него по обе стороны. (1. и 2. становятся слева и справа от 4-го и шагают вместе с ним) Можешь быть спокоен. По моему все нормально.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Правда?

АМЕРИКАНЕЦ

Надо положится еще и на удачу... Должна же когданибудь кончится полоса невезения...

ЧЕТВЕРТЫЙ

(2-му) А как по твоему?

ВТОРОЙ

(не очень уверенно) На все воля божья...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Думаете можно так итти?...

ПЕРВЫЙ

Не можно а нужно.

ЧЕТВЕРТЫЙ

А если поймают?

ВТОРОЙ

Бог милостив.

АМЕРИКАНЕЦ

По моему надо попробовать. А вдруг пронесет?! Ну, давайте!...

ТРЕТИЙ

И надо же было с утра вдруг...

ВТОРОЙ

Становись между нами... ну, живо...

АМЕРИКАНЕЦ

Скорей, а то закроют столовую и останемся голодными...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Ну, ни пуха нам ни пера...

ЧЕТВЕРТЫЙ смирившись с судьбой, как жертвенная овечка, покорно встает между первым и вторым и вместе со всеми остальными выходит со сцены.

столовая.

4. призывник старательно пряча шлепанцы от посторонних глаз в окружении товарищей с волнением и с опаской проходит через турникет. Взяв поднос вместе с остальными становится в очередь, берет полагающийся завтрак и опять же вместе со всей группой направляется к пустому столику.

*Столовая похожа на пчелиный рой
Между столиками чинно прохаживается дежурный.*

ПЕРВЫЙ

Спрячь под стол эти...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Не говори это слово...

ПЕРВЫЙ

А почему? Слово как слово...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Тут даже у стен уши... не дай бог ктонибудь услышет...

ТРЕТИЙ

Хорошо, не будем говорить.

АМЕРИКАНЕЦ

Да. Не надо. А ты веди себя как человек который носит начищенные до блеска новенькие черные ботинки.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Стараюсь, но не получается. Кажется что все смотрят на эти мои... эти самые... не хочу говорить...

ВТОРОЙ

Шлепанцы что ли?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Не надо... не говори...

АМЕРИКАНЕЦ

Надо вести себя как ни в чем ни бывало.

ПЕРВЫЙ

(Уплетая в обе щеки) Да. Да, надо вести себя естественно

ТРЕТИЙ

По твоему слопать все до последней крошки естественно да?

АМЕРИКАНЕЦ

Внимание! Дежурный смотрит сюда.

*Все принимают невинный вид и смотрят прямо перед собой. Только ПЕРВЫЙ продолжает
уплетать стараясь спрятаться от взгляда дежурного за спиной товарищей.*

ВТОРОЙ

Да перестань же жевать.

ТРЕТИЙ

Можно же было потерпеть еще немножко...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Если меня и поймают, только по вашей вине...

ТРЕТИЙ

И как это он вытерпел девять месяцев в утробе матери?...

ВТОРОЙ

Девять месяцев и десять дней.

ТРЕТИЙ

Выкидыш он. Это точно!

ПЕРВЫЙ

Хватит дурачиться.

АМЕРИКАНЕЦ

Ребята, ну все же с высшим образованием... интеллигентные люди... как то не
подобаает...

ТРЕТИЙ

Хотим смягчить напряженную ситуацию, вот и кусаем друг друга.

АМЕРИКАНЕЦ

Понятно, но как то не по интеллигентному получается.

ТРЕТИЙ

Тоже мне ангел непорочный.

АМЕРИКАНЕЦ

Ну зачем же так? Что же я такого сделал?

ДЕЖУРНЫЙ

(*Расхаживая между столиками*) Ну как завтрак? Нравится?

ГОЛОСА

Так точно! Очень нравится! Очень вкусно! Великолепно! В жизни такого не видел!

ДЕЖУРНЫЙ

Приятного аппетита!

ВСЕ

Здравия желаем!

ПЕРВЫЙ

Внимание!... Сюда идет!... Нет, ушел в другую сторону...

АМЕРИКАНЕЦ

(*4-му*) Спокойно!

ТРЕТИЙ

Возьми себя в руки.

ВТОРОЙ

Если чегонибудь спросит, старайся отвечать естественно...

ПЕРВЫЙ

Веди себя как человек в ботинках.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Не напоминай о них...

ТРЕТИЙ

Не суетись. В конце концов не дадут отгул и все. Не так уж страшно...

ПЕРВЫЙ

Всего навсего один отгул. Не убьют же?...

ВТОРОЙ

Ну а если бы дали? Кому он нужен? Отгул на одну ночь... ведь все равно ничего не успеешь...

ТРЕТИЙ

Сядешь в автобус... дорога шесть часов... может еще и покрышка спустит...

ВТОРОЙ

А еще и расходы на дорогу... Вот дали бы на два дня – другое дело... а так... Бессонный и уставший еле доберешься до дому... еле стоишь на ногах... вымотанный и обессиленный... сразу в постель и все...

ТРЕТИЙ

А если даже и не утомительная дорога, все равно надо будет притворится уставшим... Ведь здесь выматывают то как... Сил никаких не остается... Нельзя же перед женой падать лицом в грязь... Ведь ни пить ни кушать не дают нормально... Вот уже месяц и не помышлял даже о женщине...

ВТОРОЙ

Без отгула даже лучше.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Идет!... Сюда идет!...

Все умолкают и усиленно налегают на завтрак

ДЕЖУРНЫЙ

Доброе утро!

ВМЕСТЕ

Здравия желаем!

ДЕЖУРНЫЙ

Ну как завтрак? Хорошо?

ВСЕ

Здравия желаем!

ДЕЖУРНЫЙ

(Американцу) Ну а как тебе? Тоже нравится?

АМЕРИКАНЕЦ

Так точно! Нет никакого повода для недовольства!

ДЕЖУРНЫЙ

Может там, в Америке солдатам дают что то другое... может лучшее...

АМЕРИКАНЕЦ

(Серьезно) Никак нет. Не знаю!

ДЕЖУРНЫЙ

Почему не знаешь?

АМЕРИКАНЕЦ

Не служил я там в армии!

Дежурный улыбается и вместе с ним улыбаются и все, кроме Американца.

ДЕЖУРНЫЙ

Значит доволен?!

АМЕРИКАНЕЦ

Так точно! Доволен!

ТРЕТИЙ

Осмелюсь доложить, он от всего доволен!

ДЕЖУРНЫЙ

Как это? Дурак что ли?

ТРЕТИЙ

Никак нет! Не дурак!

ДЕЖУРНЫЙ

Тогда почему же от всего доволен?

ТРЕТИЙ

Я хотел сказать что ни к чему не придирается.

ДЕЖУРНЫЙ

А ты? Ты придираешься?

ТРЕТИЙ

Никак нет!

ДЕЖУРНЫЙ

Например к этому завтраку придираешься?

ТРЕТИЙ

Никак нет! Грех придраться!

ДЕЖУРНЫЙ

(Берет со стола одну оливку) По моему мелковатая...

ТРЕТИЙ

Дааа... немножко... может быть...

ДЕЖУРНЫЙ

(1-му призывнику) А как по твоему?

ПЕРВЫЙ

Не так уж и крупная... но...

ДЕЖУРНЫЙ

(2-му призывнику) А ты как думаешь?

ВТОРОЙ

Мелкая.

ДЕЖУРНЫЙ

(Американцу) А ты что скажешь? Мелкая?

АМЕРИКАНЕЦ

Мелкая, но мясистая.

ДЕЖУРНЫЙ

(4-му призывнику) А ты чего молчишь?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Да ничего... я так... а чего...

ДЕЖУРНЫЙ

Вот я и спрашиваю, чего? Чего ерзаешь?

ТРЕТИЙ

Может в туалет приспичило?

ДЕЖУРНЫЙ

Ну если так, может встать и итти. Ну иди! Облегчись!

ЧЕТВЕРТЫЙ

Никак нет!... Нет нужды!... Не хочется...

ДЕЖУРНЫЙ

Ну а как по твоему?

ЧЕТВЕРТЫЙ

(Вопрос застаёт его врасплох) Чего?... да я... того... нет...

ДЕЖУРНЫЙ

Я про эту вот оливу спрашиваю.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Ааа. Да. Вы сказали что она мелкая... и я вполне согласен с Вами.

ДЕЖУРНЫЙ

Значит мелкая.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Так точно! Раз вы говорите что мелкая, значит мелкая.

ДЕЖУРНЫЙ

И сухая.

ПЕРВЫЙ

Не совсем мягкая... но...

ДЕЖУРНЫЙ

Твоя профессия?

ПЕРВЫЙ

Бухгалтер.

ДЕЖУРНЫЙ

А политиком стать не хочешь?

ПЕРВЫЙ

Пока не думал, но работой своей доволен!

ДЕЖУРНЫЙ

Думай, думай... Из тебя хороший политик может получиться потому что ответы у тебя все какие то политические... и нашим и вашим... «Не такая уж и крупная...», «Не совсем мягкая...», «Пока не думал, но работой своей доволен...» Что, не так?

ПЕРВЫЙ

Так точно!

ДЕЖУРНЫЙ

Ну вот! Вернешся после армии к себе, брось бухгалтерию и записывайся в политики. У тебя это хорошо получится. Понятно?

ВСЕ

Так точно!

ДЕЖУРНЫЙ

А как масло?

ПЕРВЫЙ

Это масло?

ДЕЖУРНЫЙ

Да, это. А ну ка мажь на хлеб. (*4. призывник мажет масло на хлеб*) что то зеленовато а?

ПЕРВЫЙ

Нельзя сказать что белоснежно, но...

ДЕЖУРНЫЙ

Молодец! Ну совсем как настоящий политик. Да ведь зеленое оно. Масло это. Совсем зеленое. Не видишь что ли? Надо разобраться со складом. Вам должны давать качественные продукты. Деньги ведь платите! Не так ли?

ЧЕТВЕРТЫЙ

А? Что?

ДЕЖУРНЫЙ

А вот то, что с тобой что то не так.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Нет. Никак нет! Со мной все в порядке.

ДЕЖУРНЫЙ

Как то выглядишь не хорошо.

ПЕРВЫЙ

По детям своим скучает он...

ДЕЖУРНЫЙ

Это ничего... увидит он их... вот возмет отгул... сколько детей?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Можно сказать три.

ДЕЖУРНЫЙ

То есть?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Дочка и сын будут рады вас приветствовать.

ДЕЖУРНЫЙ

А третий будет не рад что ли?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Третий родится через несколько недель и тоже будет рад вас приветствовать.

Дежурный смеется. Вслед за ним смеются все.

ДЕЖУРНЫЙ

Ну и озорной же вы народ. Приятного аппетита.

ВСЕ

Здравия желаем!

Дежурный продолжает обход.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Еще чуть чуть и упал бы в обморок. Все казалось что увидел мои эти... ну, эти...

ПЕРВЫЙ

Даа... и я испугался...

ТРЕТИЙ

Ты имел в виду шлепанцы что ли?...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Не говори это слово, договорились же?...

АМЕРИКАНЕЦ

Да. Не говори. Не видишь что ли, нервничает человек. Как все убедились ничего страшного не произошло. И присягу проскочем какнибудь... Так что не бойся... будет тебе отгул и увидишь жену и детей.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Дай бог!.

ТРЕТИЙ

Если даже и проскочем присягу, не конец же это всему...

ПЕРВЫЙ

А что еще?

ТРЕТИЙ

Не будет же он ходить всю жизнь в этих шлепанцах. Где взять ботинки?

ПЕРВЫЙ

Если даже и пойдет в отгул, где взять точно такие?

ВТОРОЙ

Вот именно. Где?

АМЕРИКАНЕЦ

Правильно. Завтра утром опять должен явиться сюда как миленький и что, опять в этих шлепанцах что ли?

ЧЕТВЕРТЫЙ

Только не это слово...

АМЕРИКАНЕЦ

Извини. Я хотел сказать в этих самых этих что ли?

ПЕРВЫЙ

Давайте сперва подумаем как сделать, чтобы здесь никто не видел его шлеп... этих самых... особенно командир... потому, что если увидит, конец

ЧЕТВЕРТЫЙ

Чтоб у тебя язык отсох!

ПЕРВЫЙ

Было бы по желанию, бабушка моя сразу переделалась бы дедушкой.

ВТОРОЙ

Нет не так. Была бы у тетки борода, стала бы дядей.

ПЕРВЫЙ

Нет, нет... не так... Сказал бы, но боюсь оказаться вульгарным...

АМЕРИКАНЕЦ

Тогда не говори.

ПЕРВЫЙ

Но ведь вертится на кончике языка... вот... смотри... Пришили бы тетке яйца, стала

бы дядей.

ВТОРОЙ

Вот Американец например этого не знал и сейчас впервые услышал от тебя.

АМЕРИКАНЕЦ

Да, но все таки где ему достать ботинки?

ЧЕТВЕРТЫЙ

В нашем районе есть один старьевщик. В его магазинчике ботинок полным полно.

Там обязательно будет... Надо только добраться до него...

ВТОРОЙ

Дай бог получишь отгул...

ПЕРВЫЙ

Успокойся, дадут.

ТРЕТИЙ

Верь в светлое будущее.

ПЕРВЫЙ

Не волнуйся и не трусь.

АМЕРИКАНЕЦ

Пронесет.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Дай бог. Очень соскучился по детям.

ПЕРВЫЙ

(Хлопает четвертого по спине) Неужели. А по мне, ты не по детям, а по жене соскучился...

Все смеются и встают со стола. ЧЕТВЕРТЫЙ быстро прощмыгивает в середину и все вместе шагают к выходу.

*Плац**Посередине плаца пушка или стол с государственным флагом**Окружив 4-го со всех сторон входит наша группа.**Дежурный стоит на посту и внимательно поглядывает с одной стороны на дорогу, откуда каждую минуту может появиться командир, а с другой стороны на призывников, проверяя аккуратность одежды. Вот вот очередь должна была дойти до нашей группы как появляется командир.*

ДЕЖУРНЫЙ

Внимааание! Сссмирррнооо!

Все головы поворачиваются к командиру

КОМАНДИР

Здравствуйте солдаты!

ВСЕ

Здравия желаем!

КОМАНДИР

И вам здравия желаю!

Командир поднимается на специально подготовленную площадку и оттуда как орел всматривается в ряды выстроившихся призывников.

ДЕЖУРНЫЙ

К принятию присяги готоооовсь!... Вооольно!... Сссмирррно! Шааагом марш!

Призывники стройным шагом подходят к стоящему в центре столу с флагом или пушке и кладут руки на ней. ЧЕТВЕРТЫЙ от волнения вот вот упадет в обморок.

ДЕЖУРНЫЙ

В мире и на войне

ВСЕ

В мире и на войне

ДЕЖУРНЫЙ

На земле, в небе, на море

ВСЕ

На земле, в небе, на море.

ДЕЖУРНЫЙ

Всегда и везде.

ВСЕ

Всегда и везде.

ДЕЖУРНЫЙ

Народу и Родине

ВСЕ

Народу и родине

ДЕЖУРНЫЙ

Клянусь служить

ВСЕ

Клянусь служить.

ДЕЖУРНЫЙ

И честь военную

ВСЕ

И честь военную

ДЕЖУРНЫЙ

Нести с достоинством.

ВСЕ

Нести с достоинством

ДЕЖУРНЫЙ

Клянусь служить

ВСЕ

Клянусь служить

ДЕЖУРНЫЙ

Верой и правдой

ВСЕ

Верой и правдой

ДЕЖУРНЫЙ

Родине и народу

ВСЕ

Родине и народу

ДЕЖУРНЫЙ

И если понадобится

ВСЕ

И если понадобится

ДЕЖУРНЫЙ

Не колеблясь

ВСЕ

Не колеблясь

ДЕЖУРНЫЙ

Отдать жизнь свою готов я

ВСЕ

Отдать жизнь свою готов я

ДЕЖУРНЫЙ

За родину свою

ВСЕ

За родину свою

ДЕЖУРНЫЙ

Клянусь!

ВСЕ

Клянусь, клянусь, клянусь!

ДЕЖУРНЫЙ

Воооольноо!... Сссмиррноо! По местаааа шаааагом марш!

Все строевым шагом возвращаются на места. ЧЕТВЕРТЫЙ почти что в обмороке. Все головы повернуты в сторону командира.

КОМАНДИР

(Членораздельно и внятно) Призывники! С этой минуты вы уже солдаты! Вы приняли присягу и поклялись в верности отечеству. Через некоторое время мы вас отпустим и вы кто общим, кто частным транспортом отправитесь во все стороны нашего государства к родным и близким. К женам и детям. А через день, все опять соберетесь здесь чтобы продолжать служить родине. Значит впереди у вас отгул на два дня и одну ночь. Надеюсь проведете этот отпуск хорошо, как подобает настоящему солдату. Считаю нужным напомнить вам наше народное высказывание, которое так хорошо отражает требования к настоящему солдату. Вы все конечно его хорошо знаете, но тем не менее, как говорят повторение – мать знания! А высказывание это звучит так: «Рукам!... Языку!... Пояснице!..» Может эти простые слова сами по себе вам ни чего и не говорят, но есть в них очень большой смысл и мудрость народная. Если добавить к ним еще и одно: «Волю не давай!» , то все это вместе будет звучать так: «Рукам, языку и пояснице волю не давай!» Вот вам и

глубокий смысл и мудрость народная. В этой фразе все до последнего понятно и ясно, но хочу сделать еще одно короткое пояснение. Что значит «Рукам волю не давай!» при ходьбе не махать руками и не задевать ими прохожих что ли? Нет! Здесь лежит большой смысл. «Не укради!» И если до этого не знали, то в дальнейшем прошу не забывать. А теперь перехожу ко второму слову. Слово это – язык. Что же значит «Языку волю не давай»? Конечно же надо быть осторожным первым делом во время еды. Пережевывая пищу надо обратить особое внимание, чтобы язык на попал между зубами и не причинил бы нам массу неприятностей, но гораздо более важен другой смысл этого изречения, который если выразится другими словами, значит – не говори лишнего! Это очень важно для всех, в особенности для вас, для солдат, которые находятся на государственной службе и охраняют покой и благополучие как населения, так и государства в целом. Если солдаты будут без всяких лишних разговоров, замечаний, сплетен и вопросов выполнять порученные им задания, всем станет жить легче и спокойнее. И вот настал черед третьего и последнего слова – поясница. «пояснице волю не давай». Давайте расшифруем это так, не надо стараться поднять вес, который тебе не под силу, а то нанесешь неисправимую травму своей пояснице и может на всю жизнь останешься калекой. Ну что, есть среди вас ктонибудь, кто согласен с этой наивной мыслью. *(Обводит взглядом всех по одному и когда очередь доходит до 4-го призывника, тот начинает конвульсивно дергаться от страха)* Надеюсь среди вас нет таких наивных. Не надо так волноваться, солдат, я знаю что ты гораздо умнее. *(продолжает обращаться ко всем)* Все вы конечно читали и знаете шедевр мировой классики, пьесу великого пролетарского писателя Максима Горького «Три Сестры». Так вот в этой самой пьесе есть очаровательная героиня, красавица Наталья, образ которой навсегда запечатлелся в сознании читателей всего мира как символ ума, чистоты, порядочности, верности, честности, женственности и красоты. Влияние этого образа на сознание людей было настолько велико, что мужчины всего мира начали искать в своих возлюбленных именно эти черты характера, но время обошло с любимой нами всеми Наталией жестоко и она постепенно стала превращаться в Наташу. Светловолосые и голубоглазые Наташи стали наполнять мировой женский рынок и атаковать границы в том числе и нашего государства. *(Чувствуя что его слушают с интересом, продолжает еще с большим воодушевлением)* Тысячелетняя благородная Наталья стала простой публичной девкой Наташей. Куда ни помотришь, везде полно Наташ. В торговых центрах и на рынках, в гостиницах и

ресторанах, в кафэ и столовых, на улицах и площадях, в самых отдаленных селах и даже на пастбищах... везде несметное количество Наташ... Разбиваются сердца и рушатся семьи... Почтенные и уважаемые отцы семейств в погоне за Наташами оставляют на произвол судьбы жен, детей, даже родителей... И разносят Наташи повсюду бациллы и микробы наведомых доселе болезней, которые лет через десять а может быть и пять сделают свое разрушительное дело и обязательно будут причиной падения больших государств.. Предупреждаю!... Держитесь подальше от Наташ! Потому что они уже не Натальи! «Не давайте волю поясницам»... *(ЧЕТВЕРТЫЙ не может больше сопротивляться разбирающей его дрожи и в изнеможении падает на землю. К нему тотчас же подскакивает дежурный и старается поднять его на ноги но ноги не держат 4-го призывника. Дежурный отходит и ЧЕТВЕРТЫЙ изо всех сил старается вытянуться по стойке смирно. Командир с удивлением обнаруживает что тот в шлепанцах, но старается сделать вид что не замечает и продолжает свою речь)* Допустим у вас дома отключился свет. Пробка полетела. Что вы будете делать? Вот вот собирались выйти из дома чтобы не опоздать на работу, и вдруг – темнота. Если пробку не починить сейчас, то ночью, при возвращении с работы вас будет ждать кромешная темнота. А еще хуже – все пародукты в холодильнике испортятся. Не будет вам ужина. Придется лечь спать голодным. Если есть у вас жена, не сможет она уютить вашу одежду, не сможет пользоваться пылесосом и будет все вокруг пыльным и грязным. И все это из за того, что утром халатно отнеслись к делу и поленились починить всего лишь одну пробку. *(ЧЕТВЕРТЫЙ старается понять видел все таки командир его шлепанцы или нет)* А теперь подумайте к каким плачевным результатам может привести такая же казалось бы маленькая халатность во время войны. Ганнибал Карфагенский несмотря на то, что владел для того времени самым мощным оружием, обученными к войне слонами, все же потерпел поражение. Почему? Почему Гитлер в конце концов был вынужден кончить жизнь самоубийством? Что же не предусмотрел Наполеон при битве на Ватерлоо? Почему малюсеньким странам иногда удается побеждать большие и во много раз превосходящие в силе большие государства? Если дежурный, поставленный охранять маленький, совсем малюсенький мостик случайно уснет на посту, какая судьба ждет его товарищей и всего населения его государства? Нельзя халатно относиться и закрывать глаза даже на самые малюсенькие просчеты... *(Указывает пальцем)* Ты!... Да, ты!... Выходи вперед! *(ЧЕТВЕРТЫЙ дрожа от страха и еле передвигая ногами выходит вперед. Командир медленно подходит к нему и внимательно его оглядывая обходит вокруг)* Это что же такое?... Какой

стыд... какой срам... какая наглость... Как же это изволите называть?... (*ЧЕТВЕРТЫЙ на грани обморока*) Принимать присягу в шлепанцах?! Где же это видано?...

ЧЕТВЕРТЫЙ

(*Загробным голосом еле выдавливая из себя*) Укр...укр...украли...

КОМАНДИР

Молчааать! Что значит украли?! Как это украли?! (*Думает что его стараются одурачить*) Командира не проведешь!... (*Возвращается на свое возвышение*) Как же солдат, который не смог сегодня уберечь свои собственные ботинки, сможет завтра уберечь родину свою? (*Дежурному*) Никаких отгулов ему! (*остальным*) Разойдись! Приятного вам отгула!

ВСЕ

Здравия желаем!

Командир уходит. Призывники начинают расходиться. Американец приближается к дежурному и отдает ему честь

АМЕРИКАНЕЦ

Разрешите обратиться

ДЕЖУРНЫЙ

Говорите.

АМЕРИКАНЕЦ

Можно нам попрощаться с товарищем. Может хочет чтонибудь передать родным.

ДЕЖУРНЫЙ

В принципе нельзя, но если по быстрому...

Дежурный отходит в сторону и делает вид, что не видит. Вся группа окружает 4-го

ПЕРВЫЙ

Ты уж не обижайся... не хотел я тебя обижать... если что не так... извини...

ВТОРОЙ

Все время буду думать о тебе.

ТРЕТИЙ

И кто бы мог подумать...

АМЕРИКАНЕЦ

Мне очень жаль... но пожалуйста не падай духом...

ТРЕТИЙ

Будь мужчиной

ВТОРОЙ

Может есть какое нибудь поручение?

ЧЕТВЕРТЫЙ

(*Стесняясь*) Купи мне пожалуйста ботинки...солдатские... сорок шестой размер...

ВТОРОЙ

Куплю конечно.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Загляни к нашим...

ВТОРОЙ

Обязательно

ЧЕТВЕРТЫЙ

Привет передай. Детей поцелуй... Маму успокой... соседям... родственникам... всем большой привет...

ТРЕТИЙ

Еще кому?... Проходим, молочнику, булочнику. Участковому...

ПЕРВЫЙ

Ну прямо как в бразильском сериале... слезливо и тошно...

ТРЕТИЙ

Нечего расчувствовываться... не навсегда же оштрафован...

ЧЕТВЕРТЫЙ

Скажи жене, что служу я здесь как полагается настоящему мужчине... и пожалуйста не говори никому о пропаже ботинок... местечко наше маленькое... сплетников много...

ВТОРОЙ

Не бойся... никто ни о чем не узнает... деньги тебе нужны? Не стесняйся, говори...

Четвертый кивает в знак согласия

ДЕЖУРНЫЙ

(*Кричит издали*) Быстрей, кончайте и уходите! Время отгула началось...

наспех обнимаются. Готовый почти что расплакаться четвертый направляется к дежурному и вытягивается перед ним по стойке смирно.

ЧЕТВЕРТЫЙ

Готов к отбытию наказания!

ДЕЖУРНЫЙ

(*С сожалением*). Пошли!

Сперва четвертый а за ним дежурный уходят.

4

Телефонная будка на автобусной станции.

Среди шума и скрежета автобусов Американец говорит по телефону с женой.

АМЕРИКАНЕЦ

Ало!... Алоооо!... Да ... Не слышу... Говори громче... Да... Вот сейчас слышно... Слышно говорю... Нет, нет, пока еще нет посадки... нас только что привезли на станцию... на автобусную... (*Смотрит на часы*) Через десять минут отходим... если все будет нормально через четыре часа буду там... возьму такси и еще через пятнадцать минут уже буду дома... Да... Что?... Понял, понял... ремонтируют улицу прямо перед нашим домом... Понятно... Сойду на углу... ничего, ничего, всего двести метров... нет, нет, никакого багажа нет... всего одна маленькая сумочка... И я очень соскучился по тебе... Да... Да... И я... (*Смотрит на часы*) Конечно... Я тоже... Вот приеду и наговоримся вдоволь... есть что рассказать... много чего произошло... Маме твоей привет... (*Видно что надоело. Переходит на шепот*) Дорогая ты моя... время уже... опаздываю... Вот вот автобус отойдет... ну ладно... давай... ало... здравствуйте. Спасибо, хорошо, а как вы?... Ну и слава богу... Мой автобус вот вот отойдет... Что?. Не слышу... Ничего не слышу... А вы меня слышите? Ладно, ладно, вот приеду и поговорим... Ну, я пошел...

Американец вешает трубку и быстрым шагом, почти бегом направляется к автобусу.

Квартира тещи Американца. Довольно таки богато, в классическом стиле обставленная гостинная. Из музыкального центра звучит «Кармина Бурана» Орфа. ЖЕНА с нетерпением поглядывает на часы. Мама с упоением курит.

МАМА

Не волнуйся. Вот вот появится.

ЖЕНА

Знаю, но не получается

МАМА

Возьми себя в руки. Мужчины не любят слишком беспокойных жен... конечно он должен чувствовать что заботишься о нем, но в меру... (Жена отодвигает занавеску и выглядывает в окно) Ты у меня умная и образованная... притом красавица... (Смеется каким то деланным смехом) Даже красивее меня... Но толк то какой?... Ведешь себя как ребенок... Ну прямо как школьница...

ЖЕНА

Мамочка, не надо... Ведь в прошлый раз говорила совсем не так...

МАМА

А как?

ЖЕНА

Говорила, что мужчин надо постоянно контролировать... разве не так?

МАМА

Правильно говорила. Стоит на секунду расслабиться, и сразу же залезут под юбку какойнибудь дешевки, не стоящей даже твоего мизинца. Вот ушел же твой папа к той малолетней дрянни из плодовоцторга? Чем тебе не пример?

ЖЕНА

Не надо ругать папу, мамочка...

МАМА

А я и не ругаю. Просто говорю правду.

ЖЕНА

Знаешь ведь что не люблю говорить на эту тему... я папочку люблю...

МАМА

Говорю, чтобы оградить тебя от ошибок...

ЖЕНА

Ну не надо... не надо принимать всех мужчин за врагов... не надо постоянно воевать с ними... атаковать, подкалывать, устраивать засады, судилища, сцены ревности...

МАМА

Не порть мне настроение...

ЖЕНА

Извини, но если бы эти твои методы были бы успешными...

МАМА

Да, да, я слушаю, продолжай, если бы они были успешными...

ЖЕНА

При последней встрече со мной папа говорил что нет у него больше сил... потом просил у тебя прощения... а потом взял да и сбежал с ней... *(Мама стараясь не терять достоинства несколько раз деланно всхлывает)* Мамочка... но ведь я счастлива... *(Обнимает Маму)* я люблю его таким, какой он есть... и он делает то же самое... и тебе благодарна за то, что познакомившись с ним согласилась на наш брак... через три месяца кончится его служба и уедем опять в Америку... не так уж часто придется видеться с тобой... давай наслаждаться тем, что сейчас есть возможность быть вместе... надо же радоваться этому... *(звонит телефон)*...Ало... Да... Ааа, здравствуйте.. Нет, пока еще не пришел, но вот вот появится... обязательно передам... он вам позвонит... спасибо, пока... *(кладет трубку)*

МАМА

Кто?

ЖЕНА

Друг его...

МАМА

Этот недоразвитый что ли?

ЖЕНА

Ну зачем же так... Может и не доучился, но у человека целая сеть магазинов... *(Звонок в дверь. Мама предполагая что пришел зять оправляет волосы и одежду. Жена бежит открывать)* Бегу!... *(Из передней доносится звук открывающейся двери)* Аааа... Мама!

Мусор спрашивают!

МАМА

На кухне за дверью...

ЖЕНА

(Возвращается) Пора бы уже быть здесь.

МАМА

Может заторы, пробки уличные... Ну вот придет, посижу с вами несколько минут а потом уйду... оставлю вас наедине друг с другом...

ЖЕНА

Нет, мамочка, пообедаем вместе... ведь договорились...

МАМА

Да, но по моему так будет лучше... и он с дороги... уставший... может прилечь ему захочется... отдохнуть... душ... третий лишний... итак всего на одну ночь приезжает... может поговорить вам надо без посторонних...

ЖЕНА

Не знаю, мамочка... как хочешь...

МАМА

А этому недоучке пусть не звонит... как начнут говорить, пропадет половина ночи...

ЖЕНА

Но ведь самый близкий друг?... Он его очень любит...

МАМА

Все мужчины одинаковы. Стоит появиться другу, жена сразу отходит на второй план. Вот к примеру я...

ЖЕНА

(Жестко) Не надо, мама!

Звонок в дверь. Жена собирается бежать, чтобы открыть, но мама ее останавливает.

МАМА

Лучше я открою. *(Выходит в переднюю)* Аааа... Кого я вижу?!... Добро пожаловать!...

Проходи, проходи... Доченька, смотри кто к нам пришел!...

В дверях появляется Американец в полном блеске военной формы кроме головного убора но он пока еще не знает об его отсутствии. Американец торжественно вышагивает к центру комнаты и по гусарски щелкнув каблуками отдает военную честь.

ЖЕНА

(бросаетсяч ему на шею) Ааа!...

И тут Американец с ужасом обнаруживает, что на голове у него нет головного убора.

Растерянно шарит руками по голове, по телу...

*В воздухе вырисовывается и повисает как привидение **Командир**.*

На протяжении спектакля он будет появляться в таком виде еще несколько раз, но никто кроме Американца не будет видеть и слышать его.

КОМАНДИР

Как же солдат, который не смог сегодня уберечь свои собственные ботинки, сможет завтра уберечь родину свою?! (*Американец делает ему знаки, что речь должна идти не о ботинках, а о шапке. Командир поправляется*) То есть – Прозевавший сегодня свой собственный головной убор, завтра может прозевать и родину свою!

Под нарастающие звуки «Кармина Бураны» и под удивленными взглядами жены и тещи Американец в панике бросается вон из комнаты

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

6

*Та же декорация. В углу неподвижно сидит **Командир**. Жена и мама стараются подавить охватившее их волнение.*

ЖЕНА

Боже мой! Ничего не понимаю!... Что случилось?.. Куда это он?... Мама!... В чем дело?

МАМА

Без паники!... Я тоже ничего не поняла... Может забыл что то в такси?... Да! Точно! Забыл что то в такси!...

ЖЕНА

Вот сумка его... Что же еще?...

МАМА

Может бумажник?

ЖЕНА

Но двумя руками держался за голову... Голова что ли разболелась?...

МАМА

Я ничего такого не заметила... он просто отдал честь... и убежал...

ЖЕНА

(Подскакивает к окну и выглядывает на улицу) Странно!... Или мне показалось?...

МАМА

Когда я открыла ему дверь, он был очень весел и приветливо улыбался... сделал мне знак молчать... хотел тебе сделать сюрприз и появиться неожиданно...

Пауза

Звонок в дверь.

Жена бросается открывать

ЖЕНА

(Голос из передней) Что такое? Дорогой! Что случилось?

Американец растерянно останавливается в дверях

МАМА

В чем дело?

АМЕРИКАНЕЦ

Потерял... Головной убор...

МАМА

Может забыл в такси?...

АМЕРИКАНЕЦ

Может быть.

МАМА

Ну и черт с ним.

ЖЕНА

А я то подумала...

МАМА

Стоит ли из за этого так волноваться? В конце концов шапка какая то...

КОМАНДИР

Прозевать сегодня шапку значит прозевать завтра родину свою! Женщины этого не понимают! Надо вести с ними просветительскую работу! Учить их надо! Учи!

АМЕРИКАНЕЦ

Слушаюсь ваше благородье!

Женщины удивленно переглядываются

ЖЕНА

(*Маме тихо*) «Слушаюсь ваше благородье!» говорит.

МАМА

И мне так послышалось

АМЕРИКАНЕЦ

Видите ли, сегодня утром сосед по койке потерял эти...

КОМАНДИР

Не эти, а ботинки.

АМЕРИКАНЕЦ

Простите... ботинки... и к принятию присяги явился в этих...

КОМАНДИР

Вот именно что в этих... то есть в шлепанцах. Продолжай!

АМЕРИКАНЕЦ

Слушаюсь ваше благородие!

МАМА

Так в чем же он явился к принятию присяги? Не поняла?

АМЕРИКАНЕЦ

В шлепанцах! В самых настоящих банных, резиновых шлепанцах. И командир его оштрафовал! Оставил без отгула!

МАМА

Ну а что же ему оставалось делать если потерял ботинки? Босиком что ли принимать присягу?

КОМАНДИР

Объясни им что такое военная дисциплина.

АМЕРИКАНЕЦ

Но дисциплина... военная дисциплина... надо соблюдать... нельзя не соблюдать...

КОМАНДИР

Молодец!

АМЕРИКАНЕЦ

Прозевав сегодня ботинки, прозеваешь завтра и родину свою!

КОМАНДИР

(*Жмет ему руку*) Bravo! А теперь переходи к вопросу номер два.

АМЕРИКАНЕЦ

А я забыл свой головной убор в такси... То есть потерял... Прозевал... Завтра, когда вернусь в часть, он, как положено, должен быть у меня на голове. В противном случае нет мне отгула. И не надо думать, что это ограничится запретом отлучаться на свидание с вами... Продлится мой срок службы... А может быть и арест. Гауптвахта! А это значит, что не смогу своевременно вернуться в Америку и потеряю там работу, которую нашел с таким трудом... Понятно?

МАМА

А почему потеряешь работу?

АМЕРИКАНЕЦ

Потому что в договоре точно указаны сроки ухода в отпуск и возвращения на работу.

МАМА

Но ведь если и опоздаешь, не по своей же воле, должны же они понимать?...

АМЕРИКАНЕЦ

Университет в котором я работаю очень серьезное учреждение. Вы что, забыли каких трудов мне стоило туда устроиться?

МАМА

(С волнением) Но ведь если потеряешь работу, будет плохо не только тебе?

КОМАНДИР

Молодец, хорошо объяснил! Видишь, даже думать начали. А сейчас давай, объясняй как вылезать из создавшегося положения.

АМЕРИКАНЕЦ

Есть только один выход. Надо найти головной убор!

МАМА

Сперва надо найти шофера. Доченька, видишь, пропадаем. Давай шевелить мозгами!

Женщины задумываются

КОМАНДИР

Вот видишь, всю жизнь воспитывала дочку какими то дурацкими иллюзиями, а сейчас требует от нее практических решения.

ЖЕНА

Подожди, где ты поймал такси?

АМЕРИКАНЕЦ

Прямо у автобусной станции. Есть даже квитанция заказа. *(Вытаскивает из кармана бумажку, бежит к телефону и заглядывая в бумажку набирает номер)* Ало... Несколько минут тому назад я сел там у вас в такси... и забыл в машине шапку... Да. Конечно помню.. Усатый такой... брюнет...маленького роста. Пузатый... Нет, не я пузатый, он... а я солдат... прохожу военную службу... По дороге разговорились... словоохотливый такой... оказалось что и он проходил военную службу в той же части... Нет, не смог довести меня до адреса потому, что на нашей улице все перерыто... чинят канализацию... сошел на углу... да... слушаю... ой спасибо... *(Диктует свой домашний номер телефона)* Спасибо вам большое... буду ждать. *(Кладет трубку)* Слава тебе господи. Не первый оказывается случай с потерей личных вещей. Есть у них оказывается уже большой опыт. Сказал что сделает все возможное, найдет и позвонит мне сюда.

МАМА

Вот видишь, а ты волновался и нас взволновал.

ЖЕНА

А я уже приготовилась опять начинать там в Америке все с начала, с посудомойки...

МАМА

Нет уж прости...

АМЕРИКАНЕЦ

Ну. Поцелуемся что ли?... *(целуется с женой)*

ЖЕНА

Ну и перепугал же ты нас... Говорил с кем то невидимым... «Слушаюсь ваше благородье!»... я думала что свихнулся...

МАМА

И я решила позвать психиатра... есть тут у меня один...

АМЕРИКАНЕЦ

Да нет... просто от волнения ум за разум зашел... Показалось что наш командир был здесь.

КОМАНДИР

Ничего тебе не показалось. Здесь я. *(Нервно)* Вот он, я! Здесь! А тебе советую заранее ничему не радоваться! Рано еще выказывать телячий восторг по поводу нахождения пропавшего головного убора. Надо его еще найти и водрузить на голову.

АМЕРИКАНЕЦ

(Снова начинает волноваться) Да, конечно нечему пока радоваться. Надо еще найти шапку и водрузить на место.

КОМАНДИР

Молодец!

Звонит телефон и американец молниеносно снимает трубку

АМЕРИКАНЕЦ

Ало... Да. Я... Ааа это ты?... Ты уж извини, но жду звонка и сейчас вынужден повесить трубку... Приходи сюда... давай!... *(кладет трубку)* Друг детства. *(Мама многозначительно переглядывается с женой. Опять звонит телефон и Американец снова хватается за трубку)* Ало... Да... Что?... Нашли?... Как?... Что вы говорите... Как же... Да... *(Кладет трубку)*

МАМА

Что такое?

ЖЕНА

Ну говори же...

АМЕРИКАНЕЦ

Шофер после того как привез меня ушел оказывается в отпуск... и уехал наверное куда то... Не могут дозвонится к нему домой... но если он оглянется в машине и посмотрит на заднее сиденье, обязательно увидит мою шапку и сообщит им... *(в воздухе вырисовывается шофер)* Оглянись, пожалуйста... ну что тебе стоит...

ШОФЕР

Забыл ты, старик, шапку на заднем сиденьи... а она еще и свалилась на пол... хочу ее найти, но даже обернуться нет времени... вперед надо мне смотреть... на дорогу... шофер я... в трудной ты ситуации... знаю... мне бы не знать... служил ведь я тоже... но что поделаешь... далеко я сейчас от тебя... за городом я...

КОМАНДИР

Сразу видно что служил. Серьезно относится к делу. Напрасно что ли тратим миллионы на воспитание патриотических чувств молодежи... а что касается тебя, сказал же я, рано еще радоваться...

АМЕРИКАНЕЦ

Уехал оказывается за город. Как же сейчас быть?...

Звонок в дверь. Жена открывает и в комнату входит Товарищ

ТОВАРИЩ

(Бросается в обнимку с Американцем но чувствует какую то странность в его поведении) Что с тобой? Случилось чтонибудь?

МАМА

Шапку потерял и переживает.

ЖЕНА

А завтра надо обратно, в часть.

ТОВАРИЩ

Даа... делааа.

МАМА

(Как утопленник за соломинку) Помогите нам пожалуйста... вы же можете... ведь знаете какие могут быть осложнения... прошу вас, помогите... ну пожалуйста...

ТОВАРИЩ

Но что же я могу сделать? *(Задумывается)* Как же быть? Как же не помочь тебе? Но как? *(Задумывается еще глубже)* Кажется что то придумал! *(Вытаскивает из кармана записную книжку и отыскивает в нем нужный номер телефона)* Можно позвонить?

МАМА

Конечно, конечно.

ЖЕНА

Обязательно. Вот телефон.

АМЕРИКАНЕЦ

Звони, звони.

ТОВАРИЩ

(набирает номер) Ало...

Из трубки слышится бешенная рок музыка и гнусаво дребезжащий голос автоответчика

ГОЛОС АВТООТВЕТЧИКА

А ты уверен что правильно набрал номер? Ну, бухай!

ТОВАРИЩ

Уверен елки палки... *(К присутствующим)* Извините...

ГОЛОС АВТООТВЕТЧИКА

Ну тогда после сигнала скорее дропай свои намберы и я тебе эз сун эз посбэл сделаю колбэк! Нету меня сейчас дома. Понял гадина? А пока качайся в гамаке и жди моего кола. Си ю!

Рок музыка кончается оглушительным соло на барабане.

ТОВАРИЩ

Слушай факын, положение хреновое. Нужен хэлп. Немедленно файнд и кол меня. Разбейся на литэл партс но файнд. Ситуация куда на прик. Не сделаешь кильну.

МАМА

А что значит куда на прик?

ТОВАРИЩ

Извините. Но по другому он не поймет.

МАМА

(жене тихо) Вот видишь... недоучка...

ТОВАРИЩ

Сейчас позвонит. Каждое утро после работы итак звонит мне. Просто так. От нечего делать. А теперь... Объясним ситуацию и поможет.

МАМА

(иронически) А чем он занимается, этот ваш друг?... Спасатель? Скорая помощь? Судя по всему работает в ночной смене...

ТОВАРИЩ

Да музыкант он...

КОМАНДИР

Барабанщик наверное

АМЕРИКАНЕЦ

Ударник?

ТОВАРИЩ

Да. Играет в ночном клубе.

КОМАНДИР

(С сомнением) А какое ему дело до солдатского головного убора?

АМЕРИКАНЕЦ

А откуда может он достать мне шапку солдатскую?

ТОВАРИЩ

Играл он в военном духовом оркестре... но потом выгнали...

КОМАНДИР

И правильно сделали.

ТОВАРИЩ

С того самого времени собирает всякую солдатскую одежду... ну хобби такое... не может быть чтобы не было у него такой шапки... так что твое дело в шляпе...

КОМАНДИР

А зачем ждать звонка от него? Пусть позвонит в ночной клуб. Не откладывай на утро.

АМЕРИКАНЕЦ

А давай позвоним ему на работу.

ТОВАРИЩ

Молодец. Хорошо придумал. А я не додумался.

КОМАНДИР

Не он а я придумал.

ТОВАРИЩ

(набирает номер) Ало... Зеленый Попугай? Я хотел бы поговорить с вашим ударником... да..да... когда выгнали? Весь оркестр выгнали... а куда они пошли? Где сейчас работают? Где? В заднице? Я что то не припоминаю ночного клуба с таким названием... Что?... Ты сам пошел... мать твою... подонок! *(Бросает трубку)* Всех выгнали... Увязывался он там за одной девкой... в таких местах этого не любят... хорошо еще что не пришили а просто выгнали...

КОМАНДИР

У кого же ты ищешь помощи? От кого зависишь? Не нравится мне этот малый. Пусть пойдет. Обшарит все ночные клубы и найдет этого ударника.

АМЕРИКАНЕЦ

Пойди пожалуйста, порасспроси по ночным клубам и найди этого ударника.

ТОВАРИЩ

Среди ночи что ли?

АМЕРИКАНЕЦ

Да пожалуйста. Дело не терпит. Утром может быть уже поздно. Ну прошу. Иди. Как только найдешь – звони и мигом там окажусь.

МАМА

Пусть позвонит но ты туда не ходи. Нехорошее это место.

ТОВАРИЩ

Да но я пришел с тобой поболтать... вспомнить то сё...

АМЕРИКАНЕЦ

Завтра, завтра, не сейчас... ну пожалуйста...

МАМА

(Жене шепотом) вот видишь?... примитивы какие... пропал и завтрашний твой день...

ТОВАРИЩ

Ладно... позвоню домой, дам знать... *(Набирает номер)* Ало... да, я... Нет, с товарищем я... останусь здесь... поболтаем о том о сем... давно не виделись... ну ладно, не начинай... не надо... вот смотри передаю трубку товарищу... вот, говори... *(Американцу)* поговори. Пусть услышит твой голос и поверит что ты не женщина.

АМЕРИКАНЕЦ

(Вынужден говорить в трубку) Здравствуйте... то есть доброй ночи... да, разрешите пожалуйста мужу остаться со мной... да... пожалуйста... давно не виделись... очень давно... есть о чем поговорить... Спасибо... большое спасибо. *(Кладет трубку)* Какая милая у тебя жена... зачем же ее обижать?... В неделю два дня ходишь оказывается домой...

ТОВАРИЩ

Ну как же я могу сейчас пойти домой, когда надо обегать все ночные клубы... и каждую ночь что то подобное... ну не виноват же я... надо же помочь людям... тебе... другим... ну... не надо... не унывай... сделаем все возможное... как только найду – позвоню... Извините что так получилось... ну... пока...

МАМА

(Деланно) Простите что доставляем беспокойство...

ЖЕНА

Очень вам благодарны...

ТОВАРИЩ

Ну что вы..

Американец провожает товарища.

МАМА

Ну если я правильно поняла тебе и завтра не дано провести время с мужем. А сейчас пойду я. Надо же мужу и жене хоть на какое то время остаться наедине...

АМЕРИКАНЕЦ

(Возвращается и видит что мама собирается уходить) Куда же это вы, мамочка?

МАМА

Должна зайти к сестре. Вам тоже надо отдохнуть. Как только получите хоть какуюнибудь весть, сразу звоните мне туда.

АМЕРИКАНЕЦ

Конечно, конечно.

МАМА

(С мудрым выражением) Скажи мне кто твой товарищ и я скажу кто ты. И что ты только в нем находишь?

АМЕРИКАНЕЦ

Все детство провели вместе... не все же люди одинаковы... но видели же какой отзывчивый... добрый... старается помочь...

МАМА

Видела... но все таки тебе лучше держаться оь него подальше.

АМЕРИКАНЕЦ

Ладно, мамочка, ладно... За последние пятнадцать лет видимся то всего лишь третий раз...

МАМА

Я просто высказала свое мнение. Ну... до свидания... Дай ка доченька поцелую тебя... добрых вам сновидении...

ЖЕНА

Всего доброго, мамочка.

АМЕРИКАНЕЦ

Всего доброго. Обязательно позвоним.

Мама уходит

ЖЕНА

(Обнимает Американца) Соскучилась я по тебе.

АМЕРИКАНЕЦ

Я тоже. *(Обнимает ее)*

ЖЕНА

Сними же наконец эту форму... надень пижаму... приляг... а я пойду состряпаю тебе чтонибудь на скорую руку...

АМЕРИКАНЕЦ

Можно...

С трудом расходятся. Американец надевает принесенную женой пижаму.

ЖЕНА

Хочешь под душ?

АМЕРИКАНЕЦ

Не сейчас. Покурю пока... *(Закуривает принесенную женой сигарету)* Боже мой... какой же день выдался трудный...

ЖЕНА

Кофе?

АМЕРИКАНЕЦ

Можно. Но лучше всего глоток чегонибудь спиртного...

ЖЕНА

Соскучилась по тебе до чертиков.

АМЕРИКАНЕЦ

И я...

Жена уходит. Командир нахмурившись потирает лицо. Видно недоволен происходящим

ЖЕНА

(Возвращается с кухни с тарелочкой сухофруктов. Достает из буфета бутылку, наполняет два бокала, ставит перед мужем и чокается.) Твое здоровье.

АМЕРИКАНЕЦ

Твое здоровье.

Женщина удаляется в спальню. Командир следит за всем этим с недовольным видом. Шофер, который пока все еще ждал в углу, поняливо усмехнувшись исчезает. Из спальни переодевшись в ночную рубашку и надушившись, с томным видом выходит женщина. Тушит яркий свет оставляя только интимное тусклое освещение. Ставит в музыкальный центр кассету с романтической музыкой. Муж с женой без слов быстренько опорожняют бокалы.

ЖЕНА

Пойдем в спальню.

АМЕРИКАНЕЦ

Иди. Докурю сигарету и приду.

ЖЕНА

(Качая бедрами уходит) Не задерживайся

АМЕРИКАНЕЦ

Мигом.

Американец с вождедением смотрит вслед жене. По быстрому затягивается несколько раз подряд, тушит сигарету и встает

КОМАНДИР

Стой? Куда? Как же ты можешь идти к жене когда еще не решен вопрос с головным убором? Сидеть! А вдруг позвонят? Позвонят, а ты не успеешь к телефону. Тоже мне ученный! Ни на шаг не отлучаться от этого телефона! Понял?

АМЕРИКАНЕЦ

Понял ваше благородие!

КОМАНДИР

Сообщи ей, что не пойдешь. Пусть засыпает.

ЖЕНА

(Голос из спальни) Ну иди же... променял меня на сигарету...

КОМАНДИР

Если тебе трудно объяснить, подожди... сама придет... никуда не денется...

ЖЕНА

(С нетерпеливым видом выходит из спальни) Ну где же ты? Докурил? Чего же ждешь?

АМЕРИКАНЕЦ

Ты ложись дорогая, ложись...

ЖЕНА

То есть?

АМЕРИКАНЕЦ

Я еще немножко посижу.

ЖЕНА

Почему?

АМЕРИКАНЕЦ

Могут позвонить...

ЖЕНА

Но там же есть параллельный? Поговоришь из спальни...

КОМАНДИР

(перехватив вопросительный взгляд Американца) Ситуация может быть неподходящей для телефонного разговора. Сперва надо решить вопрос с головным убором а потом можно и в спальню.

АМЕРИКАНЕЦ

Слушаюсь ваше благородие

ЖЕНА

Какое еще благородие? О чем это ты? Ну давай, вставай... *(Тянет за руку)* Ну давай же...

АМЕРИКАНЕЦ

Не надо так, дорогая...

КОМАНДИР

Будь решительным

АМЕРИКАНЕЦ

Ты иди ложись. Вот и командир так говорит.

ЖЕНА

(В панике) Какой командир? Где командир? Тебе что, нехорошо?

АМЕРИКАНЕЦ

Я в полном порядке. А тебе нужно итти спать.

КОМАНДИР

Молодец.

*Женищина с нескрываемым страхом отступает от мужа и как бы спасаясь скрывается в спальне.
Закрывает дверь. Слышется звук запирающегося замка.*

АМЕРИКАНЕЦ

А что теперь делать?

КОМАНДИР

Жди!

Пауза

Американец сидит задумавшись поклевывая носом.

*Командир время от времени тормошит будит его и жестами дает понять что не время спать
когда нет шапки.*

Светает.

В музыкальном центре кончается кассета.

Слышен шум просыпающегося квартала.

Звонит телефон.

Американец дико подскакивает и хватает трубку.

АМЕРИКАНЕЦ

Ало... Да... Правда?... Записываю... *(Хватает бумагу, ручку и записывает)* Когда?... *(В дверях спальни показывается жена, которая с испугом наблюдает за происходящим)* Хорошо...
Бегу... *(Бросает трубку)* Нашли кажется, слава тебе господи!... Давай одежду!... *(Жена в панике подносит гражданскую одежду и в то время как Американец одевается, командир не переставая знаками поддает ему газу)*... Позвони маме... Я возьму шапку и сразу вернусь.

КОМАНДИР

(С нетерпением) Ну быстрее, быстрее...

Американец на ходу застегиваясь и обуваясь вместе с командиром убегает

Дом ударника.

В малюсенькой гостинной страшный беспорядок.

Товарищ кое как пристроившись в стареньком кресле поклевывает носом.

Звонок в дверь.

Товарищ спросоня открывает и на пороге показываются запыхавшиеся Американец и Командир.

ТОВАРИЩ

Ну где же ты так долго?

АМЕРИКАНЕЦ

А куда это ты меня привел?

ТОВАРИЩ

В дом ударника.

АМЕРИКАНЕЦ

(С изумлением оглядывает помещение) А я думал склад какой то...

ТОВАРИЩ

Садись.

АМЕРИКАНЕЦ

(С трудом находит себе место и садится) А хозяин где?

ТОВАРИЩ

(Хочет скрыть, что хозяин в другой комнате с женщиной) Дома он. Сейчас выйдет...

АМЕРИКАНЕЦ

(Понижая голос) Он здесь живет что ли?

ТОВАРИЩ

Да... Так... По холостяцки... А что же ему делать... богемный человек...

АМЕРИКАНЕЦ

А где шапка?

ТОВАРИЩ

Надо спросить у него.

АМЕРИКАНЕЦ

(Шарит по комнате глазами) Где же она может быть?... Здесь что то не похоже...

ТОВАРИЩ

Не спеши. Есть у него шапки и прячет он их здесь где то... и не только шапки... ботинки, портупей, сапоги, гимнастерки... все что угодно...

АМЕРИКАНЕЦ

И все это здесь что ли?

ТОВАРИЩ

Да конечно. Знаешь, он великолепно готовит и мы иногда собираемся здесь у него на кухне... устраиваем вечеринки...

АМЕРИКАНЕЦ

Он что, никакому порядку не научился в армии?...

ТОВАРИЩ

По этому и выгнали.

АМЕРИКАНЕЦ

И правильно сделали.

КОМАНДИР

Молодец!

ТОВАРИЩ

Чего только он там, в армии не наделал. Как то, очередной раз провинившись в качестве наказания отправили его на кухню. А он засел оказывается там с посудомойками за покер. Время обеда, а посуда не мыта. Вот и раздали оказывается обед в грязных тарелках, притом все три блюда, первое, второе и сладкое в одной тарелке. Начался оказывается скандал а он вскочил на стол и давай кричать – «Хавать надо а не нойзйть. Все равно в стомаке перемиксуется!...»

АМЕРИКАНЕЦ

Ну и тип... *(Из другой комнаты слышатся какие то звуки)* Что это?

ТОВАРИЩ

Не обращай внимания.

АМЕРИКАНЕЦ

Никогда не был женат?

ТОВАРИЩ

Был, был, женился как то, но жена... это... фьють...

АМЕРИКАНЕЦ

Что значит фьють?...

ТОВАРИЩ

Ну того... сбежала...

АМЕРИКАНЕЦ

Почему?

ТОВАРИЩ

Да бабник он страшный... Лучше пусть сам расскажет...

Из другой комнаты отчетливо слышется женский голос.

АМЕРИКАНЕЦ

Ты же сказал что сбежала?

ТОВАРИЩ

Так и есть.

АМЕРИКАНЕЦ

А это кто?

ТОВАРИЩ

Так... одна... из казино...

АМЕРИКАНЕЦ

Из казино?

ТОВАРИЩ

Да.

АМЕРИКАНЕЦ

Так мы его здесь ждем, а он там... ничего себе...

ТОВАРИЩ

А что же ему делать?... ты опоздал... я тоже стал здесь клевать носом... соскучился человек... он же у нас не может бездействовать?... Вот и зашел к ней...

АМЕРИКАНЕЦ

А вдруг нет.

ТОВАРИЩ

Чего?

АМЕРИКАНЕЦ

Шапки.

ТОВАРИЩ

Не бойся. Из под земли достанет.

АМЕРИКАНЕЦ

Дай бог.

Открывается выходящая в другую комнату дверь и на пороге появляется Музыкант в банном халате)

ТОВАРИЩ

Ну где же ты?

МУЗЫКАНТ

Здесь ай эм, здесь. Хэллоу .

АМЕРИКАНЕЦ

Здравствуйте.

МУЗЫКАНТ

Это ю хотите что ли шапкухуд?

АМЕРИКАНЕЦ

Да. Извините что так рано утром...

МУЗЫКАНТ

Донт уорри,.. не надо... у всех свои траббэлы...

АМЕРИКАНЕЦ

А можно посмотреть шапку?... Не хочу отнимать у вас много времени...

МУЗЫКАНТ

Будет тебе шапка... не надо только уоррить... всему свой тайм. Бат нау не мешало бы кофе а? Ты уж экскюз меня за этот беспорядок...

АМЕРИКАНЕЦ

Что вы, что вы...

МУЗЫКАНТ

Не надо выкайндываться. Нет у нас здесь систематизэйшэна и никогда не было. Особенно после того как май уайф фьють... Он наверное экплейнил насчет этого...

АМЕРИКАНЕЦ

Так, коротко... только фьють...

МУЗЫКАНТ

Вы что, тут только ситтингом занимались?... Почему не толкнул эбаут май уайф этому диар френду?

ТОВАРИЩ

Все равно лучше тебя не смог бы. Давай ты толкуй.

МУЗЫКАНТ

Но ты же столько раз листнул. А ему потолкую. Ты иди туда, в бэдрум, к ней. Она еще хочет. Ну давай, не прикидывайся стюпидом.

ТОВАРИЩ

(К американцу) Ну, вы тут потолкуйте... (Собирается в комнату)

АМЕРИКАНЕЦ

А шапка?...

МУЗЫКАНТ

Будет тебе и шапка. (Товарищу) Ты ее не жалеешь... будь стронг мэном. (Взглядом провожает Товарища, который идет в комнату к женщине) Гуд бой... Достал меня этой ночью из под андерграунда...

КОМАНДИР

Пусть расскажет историю развода с женой...

АМЕРИКАНЕЦ

Вы хотели рассказать историю жены вашей... Фьють...

МУЗЫКАНТ

Ах да, о кей. Не знаю, любишь ли беситься, но я люблю уери мач. Один цветок еще не спринг. Для настоящего спринг фиилинга надо много цветков. Но только одних цветочков из нот инаф. Еще и бунгало надо. То есть вигвам. После определенного эйджа уже не получается спаривание в подъездах и на задних сиденьях каров тем более что есть дэйнджурес быть пойманным с поличным. Надо рентовать хату. А как? Инком меньше чем гиваут. А ренты бешенные. Работу мою знаешь... всю ночь.. а под утро домой. Прихожу, а уайф моя в бедруме спит без задних ног. Вот я и подумал: Зачем тебе платить ренту, если есть своя бесплатная хата а с уайфом в этой хате почти не митингуешь. Попробовал, привел один раз бабу, а уайф ни гугу... запер дверь бедрума с этой стороны и давай... Целых файф лет так. А потом вдруг, в один день, когда с бабой дошли до критической точки, смотрю, уайф тут как тут... стоит над головой... ну и конечно сразу же фьють...

АМЕРИКАНЕЦ

Но ведь вы каждый раз запирали дверь с этой стороны, как же она вошла?

МУЗЫКАНТ

Допустил роковой мистейк. Не проверил в бедруме, то есть в спальне она или нет. А она оказалась в бадруме то есть в уборной...

АМЕРИКАНЕЦ

А еще расскажите пожалуйста почему вас попросили из армии.

МУЗЫКАНТ

(Еще больше оживляясь) Был я значит в тот раз направлен в китчен, то есть на кухню. Сообщили нам что вечером нагрянет начальник штаба. Наш командир заказал по этому поводу огромное блюдо сладкого... ведь путь к сердцу шефа проходит через желудок... ну и поручили сторожить это блюдо мне... а я потихоньку потихоньку, и вдруг под ивнинг смотрю... блюдо емпти... всего три штуки остались... Ну и эти три штуки тоже сразу прикончил как врагов народа. Зачем же оставлять после себя улики...

АМЕРИКАНЕЦ

И из за этого что ли вас попросили?...

МУЗЫКАНТ

Эбаут уат ар ю токинг брадер?. Не попросили а вышвырнули.

КОМАНДИР

И правильно сделали. Надо было еще и пинка в зад.

АМЕРИКАНЕЦ

А нельзя ли мне эту шапку...

МУЗЫКАНТ

Сейчас сделаем. *(Встает. Выволакивает откуда то огромный битком набитый мешок и высыпает его содержимое на пол)* Выбирай.

АМЕРИКАНЕЦ

(Из груды шапок выбирает одну, больше всего похожую на пропавшую и примеряет) Кажется эта...

КОМАНДИР

Но она ведь совсем новенькая...

АМЕРИКАНЕЦ

Слишком уж свеженький вид...

МУЗЫКАНТ

Я не старьевщик. Нет мне дела до поношенных вещей. Иф ю уант поношенную, плиииз на толкучку.

АМЕРИКАНЕЦ

(Мгновенно) Нет,нет, что вы, как раз что надо...

МУЗЫКАНТ

Когда вернешь?

АМЕРИКАНЕЦ

В самый короткий срок...

ТОВАРИЩ

(Выходит из спальни и увидев шапку на голове Американца радуется) Оооо... ну прямо красавец.

МУЗЫКАНТ

Чего так быстро?

ТОВАРИЩ

Так она же спит. Не смог разбудить.

МУЗЫКАНТ

Ну и невезучий ты... Да, кстати, вчера ночью сняли оказывается все фор колпаков с моей машины... каждую ночь уводят самтинг... не смогли вы бы этой ночью посторожить у моего кара... ай уилл преи фор ю...

КОМАНДИР

Не могу я больше терпеть этого вонючку. Давайте поскорее уматывайте отсюда а то могу не выдержать и искалечить его *(Поспешно удаляется. Американец взглядом дает понять Товарищу, что пора и им уходить)*

ТОВАРИЩ

Скоро полдень. Сейчас нам уходить надо. А потом какнибудь забегу и может ночки две подежурю у твоей машины.

МУЗЫКАНТ

О кей. *(Шепотом)* Смотри, за шапку отвечаешь головой. С тебя спрошу.

ТОВАРИЩ

Хорошо.

АМЕРИКАНЕЦ

Большое вам спасибо.

МУЗЫКАНТ

Не люблю я одалживать вещи, но ты мне понравился... клёвый парень... лавлый бой... если еще что... портупея там, кобура, сапоги... говори не стесняйся... Только не надо портить вещи... вернешь как взял... о кей?

АМЕРИКАНЕЦ

О кей. До свидания.

ТОВАРИЩ

Ну, пока.

МУЗЫКАНТ

Гуд бай.

Перепрыгивая через груды вещей на полу уходят.

8

Дом мамы. Мама и жена ждут. Звонок в дверь. Жена бросается открывать

ЖЕНА

Ну что, нашли?

АМЕРИКАНЕЦ

Нашли.

Американец и товарищ входят в сопровождении командира.

КОМАНДИР

Надень форму а потом примерь шапку. Посмотрим подходят друг к другу или нет.

(Американец быстренько переодевается и напяливает на голову шапку. На фоне совершенно вылинявшей формы шапка так и бросается в глаза своей новизной) Что то не получилось а?

АМЕРИКАНЕЦ

А что?

МАМА

Шапка слишком новая.

АМЕРИКАНЕЦ

А что если как нибудь подстарить... есть же какие то методы...

ТОВАРИЩ

Нееет! Нельзя! Шапка под моей ответственностью и я должен ее вернуть хозяину в прежнем виде. А то в жизни не простит...

МАМА

Не волнуйся, мы и так не знаем как ее подстарить. Бросить в выводку...

ТОВАРИЩ

Боже упаси.

МАМА

Все равно ничего не получится, просто посветлеет и все, а может и совсем побелеть

АМЕРИКАНЕЦ

Я вернусь в часть ночью. Никто и не заметит.

КОМАНДИР

(Нервно) А дежурный офицер по твоему слеп что ли? Ну допустим слеп. А утром, при дневном свете? Куда же ты денешься?

АМЕРИКАНЕЦ

(Волнуясь) Нет, нет., нельзя конечно... за обман сделают еще хуже...

КОМАНДИР

Правильно. Думай! Время истекает! Думать надо!

ТОВАРИЩ

Надо не теряя времени на толкучку.

Американец быстренько переодевается в штатское и бежит. Товарищ и командир бегут за ним

ЖЕНА

А если не найдут?!

МАМА

(Безнадежно) Не найдут. Сегодня воскресенье. Но ничего. Не напрасно же я договорилась с портнихой...

ЖЕНА

Мама, какая еще портниха!

МАМА

(Бросается к телефону и набирает номер) Моя портниха. Не видишь что ли, нет другого выхода. Ало... да...я... что? Не можете подобрать цвет?... оооо... что же делать?... что? Швейная машинка?... да, есть... работает... придете?... хорошо... да, адрес тот же... хорошо. Спасибо большое. Жду. *(Кладет трубку)*

С улицы доносится звук сигнала машины. Сперва он слышен издали. Но постепенно приближается, нарастает и начинает действовать на нервы. С его нарастанием слышутся и все возрастающие возгласы прохожих и жителей квартала. Все это постепенно перерастает в довольно таки шумный уличный скандал и когда Мама и Жена подбегают к окну и открывают его чтобы выглянуть, звук сигнала прерывается. Некоторое время еще слышна брань: «Подонки!», «Бей его!», «Явное нарушение общественного порядка!», «Я тебе покажу как людям покоя не давать!», «Держи его, держи!», «Стои, не убежишь!» «Недоносок проклятый!»

МАМА

(Закрывая окно) Нас не касается.

ЖЕНА

А из какого материала будет шить портниха?

МАМА

Поживем увидим.

Затемнение

Луч света вылавливает в темноте окровавленного и сильно избитого шофера. В одной руке он держит рычаг коробки пккдач а с другой шапку Американца.

ШОФЕР

Ну совсем потеряли совесть... звери... нелюди... забыл человек шапку на заднем сиденьи... решил вернуть... разыскал улицу... проехал сигнала, может услышет и заберет эту проклятую шапку... да нет... как навалились сволочи... как ты смеешь сигналить... нарушаешь покой... ну совсем озверели люди... но ничего... отплачу я им всем... натравлю на эту улицу всех таксистов... еще наслушаются сигналов...

9

Толкучка.

На одном из особо освещенных но застекленных прилавков лежит вылинявшая и выдавшая виды точная копия шапки, потерянной американцем. Неподалеку на скамье сидит сторож. Американец, Товарищ и Командир быстрым шагом приближаются к нему.

АМЕРИКАНЕЦ

(С радостью смотрит на шапку) Вот она, шапка!

ТОВАРИЩ

Эта?

КОМАНДИР

Да, точно эта.

АМЕРИКАНЕЦ

Может тот шофер принес ее сюда? Ну точно она!... Слава тебе господи!...

КОМАНДИР

Но здесь все закрыто. Никого нет. Где продавец? Надо его найти.

ТОВАРИЩ

(*Сторожу*) Послушайте... а где продавец?

СТОРОЖ

Никого нет.

ТОВАРИЩ

А все же где он?

СТОРОЖ

Сегодня воскресенье. Выходной. Имеют же люди право на выходной?

КОМАНДИР

Сунь ему в руку ...

Американец вытаскивает из бумажника десятидолларовую купюру и протягивает сторожу.

СТОРОЖ

(*Тотчас вскакивая и улыбаясь приближается к ним*) Ой, да ну что вы...

АМЕРИКАНЕЦ

Найди продавца (*Дает ему деньги*)

СТОРОЖ

(*Кладет деньги в карман. Направляется к ближайшей телефонной будке. Набирает номер. Не получив ответа набирает еще. Потом кладет трубку и с удрученным видом возвращается*) Да... сейчас вспомнил... нет его в городе... уехал он загород на грязевые процедуры... болен он... не будет его до завтра утром...

ТОВАРИЩ

А у тебя нет ключа?

СТОРОЖ

Откуда. Нам ключей не дают. Мы только сторожим. А что вам нужно?

АМЕРИКАНЕЦ

Вот эта шапка.

СТОРОЖ

И всего? Проще простого. Завтра утром в девять ноль ноль она твоя. До твоего прихода посторожу чтобы не продали никому другому.

ТОВАРИЩ

Но нам сейчас нужно.

АМЕРИКАНЕЦ

Как можно скорей...

СТОРОЖ

Невозможно братец. Хотел бы помочь, но невозможно.

АМЕРИКАНЕЦ

Послушай. Я тебя в обиду не оставлю. Вот тебе сто долларов... только дай мне эту шапку.

ТОВАРИЩ

Ну сделай же чтонибудь.

СТОРОЖ

(Искоса поглядывает на стодолларовую бумажку) Шестеро детей у меня... был бы рад, но к сожалению ничего не могу сделать...

ТОВАРИЩ

Вот что я тебе скажу. Разбей стекло. Не думай о его стоимости... дай нам эту шапку и я дам тебе еще сто долларов.

СТОРОЖ

Нет брат... двести долларов – это хорошо... но можете ли вы себе представить что будет со мной потом? Через какие пытки придется мне пройти? Уволят как пить дать и останутся мои шесть детей без хлеба и крова. Нет, нет, даже и не думайте... приходите завтра утром и шапка ваша.

ТОВАРИЩ

Это твое последнее слово что ли?

СТОРОЖ

Разрази меня бог если не последнее.

КОМАНДИР

(Злится) Не надо подстрекать честных людей. Давайте, уходим.

Американец вяло поворачивается и волоча ноги уходит. За ним уходят Товарищ и командир.

АМЕРИКАНЕЦ

(Вдруг оборачивается) А вот последнее мое слово. Даю тебе тысячу долларов. Дай шапку.

СТОРОЖ

(Решительно) Невозможно братец, невозможно! До сегодняшнего дня честно сторожили порученный нам товар... так и будем продолжать. Кому охота в воры то записываться.

Командир одергивает Американца и тащит за руку.

Дом мамы.

Портниха старается выкроить шапку.

На полу разостлана военная форма Американца а рядом лежит шапка взятая у музыканта.

Звонок в дверь.

Жена открывает

Входят Американец, Товарищ, и Командир.

ПОРТНИХА

Похоже получится.

МАМА

Она сошьет точную копию

ПОРТНИХА

Но есть несколько вопросов...

ЖЕНА

Спрашивайте поскорей.

ПОРТНИХА

Какие сроки?

АМЕРИКАНЕЦ

(Воодушевившись) Сорок пять минут.

ПОРТНИХА

Можно. Но прошу оставить меня в покое и не стоять над головой. Сидите себе спокойно и ждите.

АМЕРИКАНЕЦ

Да, да, конечно, вообще уйдем в другую комнату.

ПОРТНИХА

Но ждать то недолго? Можете оставаться здесь, но тихо. Не отвлекайте меня.

Ничего не спрашивайте...

АМЕРИКАНЕЦ

Будем молчать.

МАМА

Ни звука.

ЖЕНА

Конечно, конечно.

ТОВАРИЩ

Тетя знает свое дело.

АМЕРИКАНЕЦ

Фу, фу, фу, не сглазить.

ПОРТНИХА

Да замолчите же вы. *(Все умолкают, садятся и начинают наблюдать за порничой.)* А где швейная машинка? *(Мама и Жена вскочив привлекают ножную швейную машинку)* Стул! *(Товарищ бегом подносит стул и ставит перед швейной машиной. Портниха садится и начинает изучать ее. Пробует прокрутить)* Машинное масло! *(Мама начинает в панике искать машинное масло)* Давно не пользовалась такой машинкой... Насколько помнится вот здесь должна была быть масленка... *(Мама вспоминает. Бросается в другую комнату и выбегает оттуда с масленкой в руках. Портниха смазывает нужные места и прокручивает педаль еще раз)* Хорошо! *(Все рады кроме командира)* Нитки! Светлозеленые!

МАМА

(Впадает в панику) Все нитки были там...

ПОРТНИХА

Эти не годятся. Светлозеленые нужны. И не такие а бобинные. Этими нельзя. Нехорошо будет. Шов покоробится. *(Мама опять суетливо бежит в соседнюю комнату и выбегает оттуда с коробкой бобинных ниток. Портниха открывает коробку и шарит в ней рукой)* Вот она!... *(Все рады кроме командира)* Хорошо. Всё на месте а где материал? Из чего шить? Нужна материя... вот такая...

МАМА

Нету!

ЖЕНА

Мамочка, посмотри у себя в комнате.

МАМА

Откуда же у меня может быть материя военной формы? Нету!

ПОРТНИХА

Точно? *(Мама еще раз бежит к себе в комнату но выходит оттуда раздосадованная)* Понятно!. Я так и знала. Надо будет применять все свое мастерство. Творить так творить! Делать из ничего! Тебе эта шапка нужна позарез не так ли?

АМЕРИКАНЕЦ

Да. Очень! Очень нужна. Через тридцать пять минут я уже должен отправиться на вокзал в этой шапке.

ПОРТНИХА

Отправишься! *(Подходит к военной форме и начинает мерить сптнную часть рубашки. Потом берет в руки ножницы)* Ну, с божьей помощью! *(Собирается резать)*

КОМАНДИР

Стой! Останови ее, останови!

АМЕРИКАНЕЦ

Слушаюсь ваше благородие! Стой!

КОМАНДИР

Что она собирается делать?

АМЕРИКАНЕЦ

Что вы собираетесь делать?

ПОРТНИХА

Вырежу из мест которых не видно куски, и сошью из них шапку.

КОМАНДИР

А что будет с вырезами?

АМЕРИКАНЕЦ

А что будет с вырезами?

ПОРТНИХА

(Показывает кусок яркозеленой материи.) Пустоты буду заполнять вот этим. Их все равно не будет видно. Ведь они окажутся заправленными в брюки.

КОМАНДИР

А если придется нагнуться?

АМЕРИКАНЕЦ

А если придется нагнуться?

ПОРТНИХА

А ты не нагибайся и все.

КОМАНДИР

Не будешь нагибаться, продлится твоя служба до бесконечности.

АМЕРИКАНЕЦ

Чтобы поскорее закончить службу мне надо будет постоянно нагибаться. А при нагибании латки будут лезть наружу.

КОМАНДИР

А знаешь ли ты что значит причинять материальный ущерб военному имуществу?

Нет! Надо всех женщин забрать в армию и тогда будут знать.

АМЕРИКАНЕЦ

Ведь не кончится так моя служба. Продлится до бесконечности. Брось ножницы!

Брось немедленно! *(Портниха от неожиданности бросает ножницы и испугавшись атакующего тона Американца бежит из дома. Американец поспешно переодевается в военную форму и надевает на голову шапку взятую у музыканта)* Сил больше не осталось! *(Товарищу)*

Отвези меня пожалуйста на автовокзал.

ТОВАРИЩ

Конечно.

АМЕРИКАНЕЦ

(Обнимается с Мамой и Женой) Ну, до свидания.

ЖЕНА

Не дай бог проштрафишься. Что тогда с твоей работой?

Американец вдруг срывается с места и бежит в кладовку. Через некоторое время выбегает оттуда с топором в руках и убегает на улицу. Все бросаются ему вслед

11

Толкучка

Сторож опять в прежней позе сидит на скамейке.

Шапка на месте.

Вбегает Американец. Запыхавшись подскакивает к застекленному прилавку.

Товарищ, Мама, Жена, и Командир стараются поймать его и остановить.

Завязывается что то вроде потасовки.

На шум реагирует сторож. Вскрикивает и увидев в руках у американца топор выхватывает пистолет

СТОРОЖ

Стой! Стрелять буду!

После этого все происходит как в замедленной съемке.

Американец замахивается топором на витрину. Товарищ в акробатическом прыжке повисает на руке сторожа которая была готова вот вот спустить курок и изменяет направление дула оружия

Выстрел

У американца топор вываливается из рук и он обеими руками хватается за ногу после чего все опять возвращается к нормальным жизненным движениям.

ТОВАРИЩ

(Сторожу) Ты что, с ума сошел?

СТОРОЖ

(Стараясь высвободить руку) Никому не дам грабить!

Товарищ отбирает у сторожа оружие. Все кроме Командира собираются вокруг Американца.

ТОВАРИЩ

(Сторожу) Хорошо что в ногу! Попал бы в сердце, остались бы твои дети без хлеба и крова.

СТОРОЖ

А ограбил, было бы хуже.

ТОВАРИЩ

Закрой рот и беги за бинтом.

Сторож нерешительно но все же уходит.

Вход в казарму.

На посту у входа стоит дежурный.

Повернувшись к зрителям спиной, на корточках, в ожидательной позе сидит шофер.

Американец хромая приближается к казарме.

*Услышав его шаги шофер оборачивается и встает. Все лицо у него перебинтовано.
Перед американцем сразу же вырисовывается фигура Командира.*

ШОФЕР

(Узнает Американца и подходит к нему) Здравствуйте (Американец пустым взглядом смотрит на него) Не узнали? (Протягивает ему шапку) Это ваше. Забылы в такси. Старался разыскать вас по адресу, но не смог. Хорошо что в машине у меня вы сказали, что служите в этой части.

АМЕРИКАНЕЦ

(Со счастливой улыбкой берет шапку и надевает на голову) Как же мне вас благодарить. Чем же отплатить?... Проехать четыре часа для меня... но это же надо...

ШОФЕР

Ну и что? Люди мы. Должны помогать друг другу. А ты шагай, не задерживайся. За опоздание может влететь. До свидания.

Американец прихрамывая входит в казарму

К О Н Е Ц

18 Сентября 1995 г.

ИСТАМБУЛ

